

# Οι ιαμβικές Καταβασίες των Χριστουγέννων - Μετάφραση Ερμηνεία (α΄ και γ΄ Ωδή)

[Ορθοδοξία](#) / [Θεία Λατρεία](#)

[Μιχάλης Κουτσός, Φιλολόγος - Συγγραφέας](#)



???????? ?????????? ?????? ???? ?????????? ?????? ?????????????, ?????? ?????? ?????????? ?? ????????? ??????  
??? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?? ??? ?????????? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ?????????? ???  
????????? ???????????????????.

????????????: ??? ?????? ??? ??? «????????» ?????? ??? ?????????????? ?????????????????, ?????????????? ???  
?????????????????. ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????? ??????????????. ? ?????????? ?????? ?????? ?????  
?????????????, ??? ?????????????? ?????? ??????, ?????????? ??????????. ? ?????????? ?????????? ?????????????? ?????? ?????  
????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????? ??????. ? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????????, ??? ? ?????  
????? ?????????? ?? ?????????? ?? ??? ??????????. ?? ??? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??? ??  
????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ??  
????????? ?????? ??????. ?????? ??? ?????????????? ?????????? ?????? ?????? ?????????????? ??????????????????, ? ?????? ?????????????  
?? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??????????. ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????????  
?????, ??? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ??????.



(Βάτος φλεγόμενη, αλλ' ού καιομένη: εικονογραφία Ι.Κ. Ευαγγελισμού της Θεοτόκου, Ορμύλια Χαλκιδικής)

???

????? ???? ?????????????? ??????????

????? ?????????? ???? ?????????? ??????.

???? ? ? ????????? ? ? ?????? ????????? ??????

????? l ????????? ?????? ? ? ???? ?????????

???? ? ? ??????, ??? ????????? ??????????????

???? ??????????

???????????? ?????????????????? ?????? ?????? ?????



